Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

**DISCURSO DI FIN DI AÑA DI PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES**

*Aña 2025 lo ta e aña den cual e stabilidad cu nos a logra den 2024, lo wordo traduci den prosperidad pa cada ciudadano di nos pais.*

Conciudadanonan,

Ricibi un saludo cordial awe riba bispo di aña nobo, y danki un biaha mas pa permiti mi drenta den bo hogar y comparti e mensahe aki cu bo y bo famia awe nochi.

Esaki ta un momento di reflexion pa nos cada un, riba nivel personal. Sea orguyoso di tur e metanan cu bo a logra, cu bo trabou duro y dedicacion. E metanan cu bo no a logra completa, pone nan pa e aña nobo, y traha cu aun mas dedicacion y determinacion pa bo logra nan. Corda, cu irespecto cual ta e circumstancianan, semper semper tin algo pa bo ta agradecido. Enfoca riba e cosnan positivo, y esey ta duna bo forsa pa enfrenta tur reto, y realisa bo metanan.

Riba nivel nacional nos por mira atras riba un aña cu hopi desaroyo, pa gran parti, desaroyo positivo pa nos pais. Aruba a sigi riba e rumbo firme di recuperacion y progreso. Nos a decreta Aña 2024 como e Aña di Stabilidad y Prosperidad, y nos a logr’e.

Nos finansas publico ta riba e rumbo di finansas responsabel y saludabel awor, despues cu e añanan tras di lomba nos mester a traha hopi duro pa logra esaki.

Dia nos a drenta den gobierno na 2017 nos debe tabata al rededor di 90% di e GDP. Nos a logra baha esaki den apenas dos aña na 78%. Sinembargo debi na e pandemia, nos mester a presta placa pa por a sobrebibi, y e debe a bay te na 124% di GDP. Nos a saca e pais di e pandemia, nos a stabilisa e pais, y nos a crea espacio financiero, y asina nos a logra baha e debe te na 71% di GDP pa fin di e aña aki.

Un parti substancial di e debe aki, ta e debe cu nos tin na Hulanda pa e placa cu nan a presta nos durante di pandemia, 916 miyon florin. Na april ultimo nos a yega na un acuerdo cu Hulanda, den cual nan a baha e interes di 6.9% pa 5.1%, y nos ta na mesa pa sigui baha e interes te na 3.4%. E palabracion ta cu na mei 2025 e negosacionnan mester resulta den un ley pa logra e interes abou aki di 3,4%, y e ora Hulanda ta dispuesto pa refinancia e debe biew di Aruba tambe na 3,4%. Esaki lo trece hopi beneficio cu ne, y hopi mas espacio financiero.

E aña aki nos a cumpli cu diciplina presupuestario pa entrega Presupuesto 2025 na tempo na Parlamento, mescos cu a haci cu Presupuestonan 2023 y 2024, y cu un surplus di mas di 1% di GDP.

E diciplina financiero cu nos a demostra, a wordo reconoci tambe pa e organo di supervision financiero CAFT, cu a duna un evaluacion positivo, y a wordo reconoci internacionalmente, momento cu nos a recobra credibilidad financiero di Aruba cu dos investment rating cerca Standard and Poor’s y Moody’s. Esaki ta haci posibel financiamento na bon interes riba mercado internacional di capital.

Nos no ta ainda caminda cu nos mester ta, pero nos ta riba e bon caminda. Y e resultado aki no a bin dimes, el a bin danki na e vision, determinacion y curashi di nos gobierno hunto cu henter nos pueblo.

Nos economia a recupera impresionantemente, danki na e crecemento di turismo, y ta premira cu e lo sigui crece e añanan nos dilanti. E maneho den turismo “high value, low impact” a cuminsa wordo implementa, y cu esaki lo atrae e turista mas afluente, y e turista cu kier yuda nos conserva nos cultura y nos medio ambiente.

Entrante 1 januari 2024 Aruba a conoce e Aruba Fair Trade Authority, AFTA, cu mester bringa pa bira operacional cu como meta principal pa promove competencia husto, preveni cartel y promove miho prijs di producto y servicio na Aruba pa tur consumidor. Na final, esaki lo resulta den baha e costo di bida.

Den 2024 a termina cu Fase 1 di Revitalisacion Oranjestad, esta Wilhelminastraat/ Columbusstraat/ Plaza Comercio/ Lagoen.

Y den 2024 a inicia, hunto cu Hulanda, cu e trabounan pa desaroya agricultura innovativo como pilar economico nobo pa Aruba. Esaki despues, cu danki na esfuersonan di gobierno, a implementa medidanan pa fortalece y revitalisa e sector di agricultura cria y pesca, elevando su potencial pa futuro. A traves di e proyecto “Agroforesteria” a introduci e proyecto di Hardin di alimentacion na 13 scol na Aruba pa educa nos muchanan riba e importancia di auto suficiencia y alimentacion.

Danki na crecemento di nos economia, desempleo ta na e punto mas abou den mas di 20 aña. Tin trabou pa tur hende cu kier y por traha, y hasta tin un scarsedad riba mercado laboral.

Ademas, riba tereno laboral a aumenta salario minimo dia 1 jan 2024, y e ley pa Introduccion di salario minimo pa ora entrante 1 di januari 2025, a wordo entrega na Parlamento, y ta pendiente aprobacion di Parlamento.

Danki na e desaroyo di nos turismo y economia, pais Aruba a logra crea un espacio financiero, pa por duna alivio caminda tin mester, pa por haci e inversionnan necesario, y sin neglisha e fundeshi financiero, cu e obligacion di sigui paga debe bek.

Cu e espacio financiero, a cuminsa duna bek na pensionadonan, door di e aumento di pensioen di biehes 5 biaha y e aumento di reparatie toeslag 3 biaha caba den e ultimo 7 añanan, pa un aumento total di mas di 400 florin.

Danki na e espacio financiero nos por a cumpli tambe cu nos empleadonan publico, dunando nan un indexacion di 11.7% despues di 7 aña cu nan no a haya indexacion. 6% a wordo paga caba na juli, y 5.7% lo wordo paga na januari otro aña.

Danki na e espacio financiero nos a aumenta e asistencia social na personanan cu no por traha, e asina yama gehandicaptenuitkering, cu 130 florin pa luna, y lo sigui aumenta esaki den e añanan nos dilanti, na forma responsabel.

Danki na e espacio financiero, nos por a aumenta e entrada di esnan cu ta traha den sector priva, y cu ta gana 2500 florin of menos, cu 35 florin pa luna.

E espacio financiero a permiti nos pa porfin por haci inversionnan necesario na Aruba, por ehempel den enseñansa, cu scol Aloysius na Noord completamente renoba, y proyeccion pa un Julianaschool MAVO nobo na Paradera. Un otro logro importante den enseñansa, ta e maneho di idioma, taalbeleid, cu introduccion di alfabetisacion na Papiamento den scol basico. Y mi no por keda sin menciona e inversion di 400 mil florin den innovacion den enseñansa di e proyecto EduTec, cu a yuda 24 scol realisa proyectonan hopi innovativo.

Tambe inversionnan den nos infrastructura, por ehempel den retonde na Palm Beach, e caminda dilanti High Rise hotels, e caminda di Tanki Flip pa Kibaima, y varios otro caminda den nos barionan. E problema di RWZI a conoce un solucion permanente despues cu Parlamento a aproba e privatisacion di e planta. Cu e inversionnan cu e compania nobo AWSS a haci, e problema di holor a wordo soluciona caba, y awor ta trahando riba amplia e capacidad di e planta actual, pa despues construi e planta nobo.

E espacio financiero a permiti nos inverti mas den cuido di salud tambe, a converti IMSAN den un hospital cu 20 cama, a amplia e servicionan cu radiotherapia, y awor ta preparando pa inversion den un petscan.

Salud mental tambe a haya hopi atencion den 2024, cu e campaña nacional "Mind Matters". Y e inversionnan den Stichting Hunto a haci posibel e ⁠apertura di facilidad pa brinda cuido di adiccion na hende muhenan.

E espacio financiero a permiti nos tambe inverti den husticia, den mas ekipo moderno y mas personal pa asina por tene Aruba sigur. Aruba a wordo reconoci internacionalmente como e pais mas sigur den nos region y 98% di turistanan ta indica cu nan ta bishita Aruba pasobra Aruba ta safe.

Un otro logro importante riba e tereno di husticia ta e Operation Command Center na unda tur e cameranan ta conecta, cu ta duna Cuerpo Policial bista imediatio di locual ta pasando den areanan publico mas frecuenta na Aruba. Esaki ta eleva e nivel di siguridad di nos pais considerablemente.

Den 2024 a introdi e ley di procedimento penal, Wetboek van Strafvordering, nobo despues di 10 aña di preparacion. Cu esaki a crea mas derecho pa victimanan, mas autoridad pa combati corupcion y delitonan penal.

Den 2024 Gobierno a firma un acuerdo cu e agencia di Nacionan Uni encarga cu proyectonan grandi di infrastructura, UNOPS, y cu Hulanda, pa traha un businesscase pa un prison nobo.

Riba tereno di energia, cumpliendo cu e National Energy Policy, a inicia trabounan pa un di dos parke di molina di biento, na Rincon. Y danki na inversionnan haci, por a reduci tarifa di coriente entrante 1 di november 2024 cu 5%, despues cu aña pasa dia 1 di mei tambe el a baha cu 7.1%.

Den 2024 a duna mas atencion na e trabounan riba e tereno social, especialmente pa proteha esnan mas vulnerable, nos muchanan, nos hende muhenan y nos grandinan. E Departamento di Mucha y Hoben a haya un localidad permanente, y desde ey lo sigui traha riba atencion pa nos mucha y hobennan. Plan di Mayor a bira un realidad, brindando asina asistencia na parehanan cu separa, na bienestar di e yiunan.

Cuido di nos adultonan mayor a haya hopi prioridad, entre otro cu e estudio haci pa e Foro di Adultonan Mayor riba e calidad di bida di nos adultonan mayor, y door di enfoca riba maneho basa riba un perspectiva social di embehecimento y cuido, en bes di un perspectiva medicalisa. Tambe den 2024 a sigui traha cu casnan di cuido pa cumplimento cu exigencianan basico di calidad, y asina a bay di 0 cas di cuido cu permiso, pa 9 cas di cuido cu permiso pa opera nan cas di cuido. Y a pone fondo disponible pa empodera e “telefon pa adultonan mayor” aun mas.

A inverti tambe den e area di transporte, den entre otro Departamento di Meteo, den independisacion di Directie Luchtvaart, den digitalisacion di DTP, y den restructura Arubus y Arutram.

Pa garantisa cu Integridad nunca mas wordo elimina di e prioridadnan di gobiernonan den futuro, a cuminsa prepara legislacion pa ancra Integridad den ley.

Mas enfoke a wordo poni den 2024 pa conservacion di nos naturalesa, y pa desaroyo bay den balance cu conserva nos naturalesa.

Den 2024 a sigui engrandece e celebracion di nos Dianan Nacional, a brinda mas sosten na e mundo cultural y artistico a traves di fondo extra pa UNOCA, pa e museonan di Aruba y pa e renobacion di Cas di Cultura. Tambe a logra conserva y restaura monumentonan den nan gloria pa nan sigui conta nan historia. Y a sigui conserva y haci nos herencia cultural accesibel riba www.coleccion.aw, cu recientemente a wordo premia internacionalmente pa Internet Archive Hero Award.

Danki na e espacio financiero pa prome biaha den hopi tempo por a mira inversionnan cuantioso den Deporte, cu entre otro renobacion di Stadion Dakota y renobacion di Palo Marga. Cu e cambio di contract di Lotto cu a logra den 2024, Deporte lo dispone di hopi mas fondo den e añanan nos dilanti.

Y den 2024 a pone e fundeshi pa un structura nobo pa e aparato gubernamental, pa e por funciona mas eficientemente y cu menos gasto. Hunto cu e proyecto di digitalisacion di servicionan gubernamental e-Government, pa cual Union Europeo a pone 13.5 miyon euro disponibel, lo resulta den un aparato gubernamental mas agil y mas efectivo.

Tur esaki tabata posibel, danki na e vision y determinacion di nos gobierno, danki na e trabou y dedicacion di tur esnan cu ta traha den e departamentonan di gobierno, danki na e aporte di nos empresario y trahadonan di sector priva, pero mas aun danki na ABO. Abo cu tur dia ta lanta, lora manga y traha duro pa hiba bo mes padilanti, pa hiba bo famia padilanti y pa hiba nos dushi Aruba padilanti.

Awor cu nos ta dilanti un otro fin di aña, ta un bon momento pa nos para keto y mira atras kico tur nos a realisa. Con duro nos tur a traha cu awor, apenas dos aña despues cu nos a sali di e pandemia, nos pais ta para firme riba su pianan cu stabilidad pa atende cu e retonan pero tambe oportunidadnan nobo.

Pa esey, den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta bisa bo DANKI.

Danki pa stima nos pais, sea cu bo a nace na Aruba of no.

Danki pa kere den nos pais.

Y danki pa bo esfuerso y contribucion pa hiba nos pais padilanti.

Y laga e mesun pasion, dedicacion y determinacion cu a cosecha exito den 2024, guia nos den 2025, pa cosecha aun mas exitonan.

Aña 2025 lo ta e aña den cual e progreso cu nos a logra den 2024, wordo traduci den prosperidad pa cada ciudadano di nos pais.

Cu e Aña Nobo trece pa bo y bo famia, salud, hopi paz, harmonia, prosperidad y felicidad.

Y cu Aña 2025 trece pa Aruba hopi progreso y prosperidad, pa nos pais por sigui ta un pionero den nos region, riba tur tereno.

Den nomber di tur e ministernan di Gabinete Wever-Croes 2, mi ta desea bo un bon y feliz cambio di aña.

Cu Dios bendiciona cada ciudadano di nos pais, y cu Dios bendiciona Aruba.